МОСГОРСПРАВКА МОССОВЕТА
Отдел газетных вырезок
ул. Неглинная, 2/6. Тел. 2-00
Вырезка из газеты
СОВЕТСКАЯ УКРАИНА
от 4 АВГ. 1939
Киев, Украинская ССР Газета

346

ЗА ТВОРЧЕСКОЕ СОРЕВНОВАНИЕ РАБОТНИКОВ ИСКУССТВ ЦВЕТУЩЕЙ УКРАИНЫ И СОЛНЕЧНОЙ ГРУЗИИ

Содружество национальных культур

Прошел в Киеве на гастроли Грузинского государственного театра им. Руставели для нас, работников театра им. Ив. Франко, особенно радостным. У нас еще свежи впечатления от теплого приема, оказанного нашему театру грузинскими и артистами столицы солнечной Грузии — Тбилиси. И мы обязаны теперь в гостях у нас — киевляне.

Театр им. Руставели — замечательный театр. Сберегая свою национальную форму, он глубоко решает ряд проблем, вытекающих из самой сущности социалистического реализма. И, конечно, с таким театром хочется быть связанным не только периодически — хочется держать с ним непрерывную творческую связь, соревноваться с ним, обмениваться опытом своей работы.

Это так более важно, что народы наших двух республик уже давно нашли общий язык. Наши украинские полотенца соревнуются с грузинскими, горняки Донбасса соревнуются с горняками Ткварчели и Чиаатуры; соревнуются также и железнодорожники. Таким образом вопрос о творческом соревновании работников искусств назрел давно, он вытекает из существа мудрой ленинско-сталинской национальной политики нашей великой партии большевиков.

Мне кажется, что в этом соревновании значительное место должно занимать обмен творческим опытом. Театр им. Франко заметил некоторые пути и формы такого творческого обмена двух театров. Как известно, театр им. Руставели готовится к постановке пьесы А. Корнейчука «Богдан Хмельницкий». Роль Богдана Хмельницкого будет исполнять народный артист СССР А. Хорава. Нами возникла идея: устроить обмен исполнителями на несколько спектаклей. В Киев приедет играть Богдана Хмельницкого в театре им. Франко А. Хорава, а в Тбилиси в театр им. Руставели наш исполнитель этой роли.

Не только артисты, но и зрители Киева и Тбилиси узнают и оценят игру этих двух мастеров сцены. Для нас, артистов, этот опыт будет весьма ценным.

Мы также намерены включить в наш план пьесы грузинских драматургов. С этой целью мы уже взяли переговоры с грузинскими драматургами Мгеладзе. Конечно, это лишь первые шаги. Формы творческого общения очень много, и мы их найдем.

Г. ЮРА.

Народный артист УССР, художественный руководитель театра им. Ив. Франко, орденоносец.

Замечательная поездка

Наш пару дней, и гастроли нашего театра в городах цветущей Украины закончатся. В течение двух месяцев мы показали лучшие свои спектакли в трех крупнейших городах Украины: Харькове, Одессе, Киеве. Около 70 тысяч зрителей просмотрели наши спектакли. Всюду они пользовались огромным успехом, всюду нас окружала атмосфера внимания и симпатии к нашему театру, к нашему искусству, к нашему народу.

Гастроли протекали в прекрасных условиях, созданных для нас театральной и советской общественностью Украины. Мы имели все возможности для того, чтобы полностью продемонстрировать лучшие свои достижения, лучшие образцы искусства, созданного счастливым грузинским народом.

Артисты государственного грузинского театра им. Руставели в Киеве (слева направо): тт. Т. Е. Тушишвили, народный артист СССР А. А. Хорава, заслуженный деятель искусств И. И. Гомрелоури, Б. А. Цулаая, М. С. Джиндамишвили, Т. И. Бецрадзе и народный артист СССР А. А. Хорава.
Фотокорреспондент К. ЛИШКО.

ПРЕКРАСНОЕ НАЧАЛО

Социалистическое соревнование работников искусств цветущей Украины и солнечной Грузии, начало которому положил приезд в Киев одного из лучших театров Союза — театра им. Руставели, должно явиться могучим стимулом для развития всего советского искусства. В этом великом соревновании двух национальных культур не может быть победителей и побежденных, ибо они соревнуются не для того, чтобы злорадствовать, а для того, чтобы вместе, друг от друга идти вперед, дальше, к новым победам в дальнейшему творческому росту. Это — соревнование чести советских артистов.

Форм социалистического соревнования очень много. Мне кажется, что одной из них будет соревнование на лучшую постановку пьесы, которая готовится в Грузии и у нас. Считаю целесообразным организовать обмещущие консультации для работы над чтением пьесы.

Хорошо было бы, чтобы время от времени в Грузии выезжали наши режиссеры постановщики, а из Грузии — к нам.

Считаю необходимым организовать обмен опытом по такой важной отрасли театральной работы, как воспитание молодых актеров.

Это—первые мысли, в дальнейшем, в повседневной работе, конечно, будут найдены возможно более полноценные формы и методы дружеского общения.

К. ХОХЛОВ.

Заслуженный деятель искусств. Художественный руководитель Киевского театра русской драмы, орденоносец.

Сегодня в киевском клубе работников искусств собрались мастера искусств Киева и театра им. Руставели для того, чтобы в дружеской беседе намечить конкретные формы социалистического соревнования работников искусств Грузии и Украины.

Социалистическое соревнование двух республик стало одним из могучих рычагов, движущих вперед жизнь двух братских народов Союза. Соревнуются между собой колхозники Украины и Грузии; соревнуются горняки украинского Донбасса и грузинских угольных рудников — Ткибули и Ткварчели; соревнуются шахтостроители; соревнуются студенты университетов Киева и Тбилиси. Ныне в это соревнование включаются работники искусств.

Тесная дружба между народами Украины и Грузии — вот почва, на которой возникла и расцвела идея этого соревнования.

Новое по-ленинско-сталински соревнование работников искусств Украины и Грузии будет способствовать еще большему расцвету театрального искусства, еще более могучему росту двух национальных по форме и социалистических по содержанию культур.

Наша мысль помещение ряд выдающийся работников театров Украины в соревнованием и в театра, инициатором соревнования — театра им. Руставели.

БРАТСТВО

Далеко не случайно за три месяца гастрольного сезона на улицах столицы цветущей Украины встретили афиши русского академического художественного театра, грузинского академического театра им. Руставели, белорусского государственного драматического театра, ряда лучших украинских колхозных театров и одесского государственного еврейского театра.

Во всем этом сказывается мудрость и величие ленинско-сталинской национальной политики.

Я давно знаю театр им. Руставели. В лучших его спектаклях меня поражали целеустремленность, четкая идейно-художественная целенаправленность, слаженность и организованность, бурный актерский темперамент. Гастроли этого года еще больше укрепят тесную дружбу работников искусства Украины и Грузии, которая теперь выливается в социалистическое соревнование.

За творческое социалистическое соревнование театров Украины и Грузии будут с полным единством голосовать все театральные работники обеих цветущих республик.

Эфраим ДОЙТЕР.

Художественный руководитель Одесского еврейского театра.

ТАЙНА МАСТЕРСТВА

К сожалению, многие актеры панят театрах выражают уже готовые, оформленные чувства: если по ходу действия он должен быть в гневе — он лает гнев; если за этим следует отчаяние — вы видите заключенное отчаяние. Но связь, переходы одного состояния в другое, развитие этих чувств мы часто не видим. А это ведь самое главное. Тайна актерского мастерства заключается как раз в умении актера перевоплощаться в создаваемый им образ, проникнуться его психологией жизнью, и тогда появляются богатейшие краски, то, что объясняет образ в плоть и кровь, то, чему веришь и что не можешь не смотреть.

Артисты театра им. Руставели хорошо усвоили эти принципы. Образы, созданные ими, живут, они полнокровны и красочны.

Театр им. Руставели лишь один из многих замечательных театров солнечной Грузии. Идет соревнование работников искусств Украины и Грузии — замечательная идея.

Я на лучшее, чтобы это соревнование ограничилось соревнованием столичных театров. Надо, чтобы в эту могучую волну социалистического соревнования включился также многочисленный отряд работников искусств периферии, работники колхозных театров, которых немало как на Украине, так и в Грузии.

Дм. ЛЯХОВЕЦКИЙ.

Режиссер Сумского колхозного театра им. Горького.

„Для единой страсти"...

Романтический полет, стихийный порыв темперамента и строгая, чеканная форма, благородная выразительность актера, сохранившего свежесть чувств даже в старой роли, отличают работу прекрасного театра. Творческая радость, которой нас дарит театр, потому так велика, что она выражается на сплавлении многочисленности многонационального искусства нашей родины.

Нет пьесы более эмоциональной и в то же время столь интересной, нежели «Отелло». Мы не станем сравнивать исполнение ролей Отелло и Яго—артистами Хоравой и Висадзе с работой их предшественников. Ибо это исполнение представляет не только полное овладение традицией, но и преодоление ее. Это высокое мастерство, чарующее зрителя, это волшебство театра, это новый искусства.

О Шекспире написано много тысяч книг. Прокомментированы все произведения великого драматурга. И, тем не менее, Тонфиль Готы сумел на всем комментариям Шекспира прибавить по сходной цене в бакалейную лавочку свои писания, а на вырученные деньги купить билет на хороший шекспировский спектакль.

Хорава и Висадзе обогащают нас в большей степени, чем десятки комментариев к «Отелло», ибо художник ближе к художнику, нежели педант.

Висадзе решает образ Яго с подлинной творческой смелостью. Маска добродушной грубоватости плавно прикрывает лицо Яго. Не только Отелло, но и зритель сначала верит прямолинейности этого грубого солдата. Но этот солдат читал Макиавелли и для него высшая радость игрость человеком, как шашкой. Оголяется перед нами растленная циничная душа Яго и мы видим, что нет добродушия, а есть двоедушие.

Выразительная мимика Висадзе, движения, речь. Артист умело пользуется возможностью, представляемой Шекспиром исполнителю: когда Яго остается один, он обрасывает маску. Эти изменения страшны. Они дают нам понять, что такое предатель. Мудрое, принципиальное исполнение!

Нужно иметь об Отелло, что он не ревнив, а только доверчив. Нам приходилось видеть актеров, которые превращали доверчивость мавра в глупость. А ведь Отелло умен, и его ум в благородстве великолепно показывает артист Хорава. Исполнение Хоравы пронизано стремительным ритмом, полной энергией. Отелло — Хорава благороден, мужественен и умен.

Быть может во всем шекспировском репертуаре нет более трудной роли, нежели роль Отелло. Движение образа столь стремительное и напряженное, оно требует от актера уже в третьем акте такого взрыва темперамента, что начиная и финалу трагедии исполнитель приходит выдышись до сил. Распределение внутренней энергии играет здесь огромную роль и трудность этого заключается в том, что перед нами не рассуточный, а глубоко эмоциональный образ. Хорава и здесь добивается удачи.

Театр Руставели — один из прекрасных в семье советских театров. Это — мужественный театр. В нем нет места лживой красивости, истерическому любованию. Это театр — сильного человека, театр романтический, театр единого устремления и многообразия театральных форм. Все в нем проникнуто одной идеей — раскрыть средствами искусства нашей действительности и показа прошлого, замечательного в пьесах великих драматургов.

Поэтому и пьеса театр горячо и сладко пил Шота Руставели, великого поэта грузинского народа. Поэт тоже знал прелесть одной цели и написал в своей поэме:

«Для единой страсти должно сердце выстроить жилье». Эта единая страсть для художников, посещая ими поэта — служение искусству родины.

Замечательный театр

Гастролирующий в Киеве театр им. Руставели является бесспорно одним из са-